



于展敏 主編

中日 大詞典

于長敏 主編

國立高雄第一科技大學 應用日語系助理教授

黃 振 原・齋美智子 審校



五南圖書出版公司 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

中日大詞典 / 于長敏主編. — 初版.

— 臺北市：五南，2008.05

面；公分

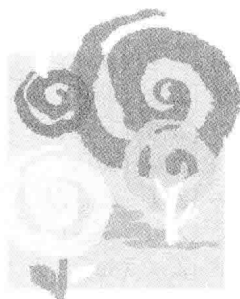
含索引

ISBN 978-957-11-5159-5 (精裝)

1. 日語 2. 詞典

803.131

97004388



1A77

中日大詞典

發行人 — 楊榮川

總編輯 — 龐君豪

主編 — 于長敏

責任編輯 — 朱曉蘋

封面設計 — 童安安

發行者 — 五南圖書出版股份有限公司

地址：106 台北市大安區和平東路二段 339 號 4 樓

電話：(02)2705-5066 傳真：(02)2706-6100

網址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

劃撥帳號：01068953

戶名：五南圖書出版股份有限公司

台中市駐區辦公室 / 台中市中國區中山路 6 號

電話：(04)2223-0891 傳真：(04)2223-3549

高雄市駐區辦公室 / 高雄市新興區中山一路 290 號

電話：(07)2358-702 傳真：(07)2350-236

法律顧問 得力商務律師事務所 張澤平律師

出版日期 2008 年 5 月初版一刷

定價 新臺幣 750 元

編輯人員

主編

于長敏：吉林大學外國語學院教授

副主編

陳雲哲：吉林大學外語教學與研究中心講師

編寫人員（按姓氏筆劃排序）

于長敏：吉林大學外國語學院教授

文敬慧：奧林巴斯工業有限公司職員

朱 珠：吉林大學外國語學院研究生

陳雲哲：吉林大學外語教學與研究中心講師

鄒 潔：吉林大學外國語學院研究生

衛曉丹：吉林大學外國語學院研究生

竇穎楠：中訊計算機系統有限公司職員

前言

人類已進入一個前所未有的資訊時代。資訊的交流離不開語言，而不同語言之間的交流離不開翻譯此一方式，中日兩國之交流亦不例外。隨著中日交流的不斷深入與廣泛發展，學習日語的人也日漸增多。無論是日語學習者還是已學會日語並在各行各業中以日語為工具或從事與日語相關工作的人士，均離不開詞典這個既古老而又現代的文字工具。為了適應新時代中詞典使用者們的新要求，我們用了兩年零八個月的時間編寫了這本《中日大詞典》。

迄今為止已面市的中日詞典（或稱漢日詞典）已有多種版本，但無論哪種版本均有不盡如人意的地方。譬如日本人編寫的中日辭典，有的收錄了較多罕用、冷僻、甚至連中國人都不會讀、不知其義的單詞，有的解釋尚有偏差。中國人編寫的詞典，有的部頭太大不便攜帶；有的則是單詞太少，無法滿足日語學習與工作的需要。而且，無論是中國人編寫的還是日本人編寫的詞典，幾乎全都使用目前大陸通用的簡體字，並且用現代漢語拼音排序、標音，不利於臺、港、澳等大陸以外各地區的華人使用。

本詞典的主要服務對象為學習日語和從事日語相關工作的華人，同時也能一定程度上滿足日本人學中文的需要。全書一律使用繁體字，編排順序也是按注音符號排列。本辭典以實用為主旨，那些目前無論是大陸、香港還是臺灣均很少使用的字、詞，基本上都沒有收錄。取而代之的，我們收錄了許多在國內乃至國際上已通用的最新詞彙，如「跆拳道」、「聽證會」、「吊帶裝」、「電子遊戲」、「網路」、「電子郵件」等等。

編輯詞典，是一項辛苦而又單調的工作，在這兩年零八個月的時間裡，全體編寫人員殫精竭慮，放棄了假期，放棄了週末、週日，甚至在萬家歡樂的春節期間，我們也在夜以繼日地工作。尤其是在編寫工作即將收尾的關鍵時刻，又趕上了史無前例的SARS在中國流行，許多部門都紛紛放假休息，而我們仍一如既往地伏案工作著，手中的筆一天也未曾停止。當為詞典畫上最後的一個句號時，全體編寫人員感到無比的欣慰和輕鬆，猶如千金重擔由肩卸下。

但是，輕鬆不等於結束，欣慰並不是終點。我們還希望本詞典能為海內外華人學習日語發揮出其他辭書不可代替的作用，能為各位使用者所喜歡。同時，我們更希望廣大讀者能夠提出寶貴的修改意見，以便再版時修改、更正。在本詞典的編寫過程中，五南圖書公司的徐新亮先生、朱曉蘋女士、吉林大學出版社的前總編仲懷民先生，均付出很多辛勞，作為本詞典的主編、副主編及編者，在此對他們表示由衷的感謝。

于長敏 陳雲哲

凡 例

一、適用對象

本詞典係針對學習日語的華人而編寫的，主要適用於大學、高中職等學習日語學生、日語教師以及廣大日語自學者。

二、選詞標準、數量及範圍

本詞典收入了大陸和臺灣的全部常用字及大部分次常用的字共 6000 餘字，收入單詞 40000 餘條，字頭加詞條共計 50000 左右。這些單詞大部分選自商務印書館的《現代漢語詞典》、《新華詞典》和臺灣五南圖書的《國語活用辭典》。大陸和臺灣名稱不同的單詞，我們將兩個均收錄進來，但只對其中一個詞做解釋，另一個詞則標明參見××詞，用「→」符號來表示。如大陸的「導彈」和臺灣的「飛彈」等等。在正文的單詞中，不包括國名、地名、人名、中國大陸各省、市、自治區名等。這些名稱均作為附錄，分門別類地附在正文的後面。

三、條目排列

單字按注音符號，即「ㄅ、ㄆ、ㄇ、ㄉ……」的順序排列；在同一發音中按四聲順序排列。但是在同一發音同一聲調中的單詞，則是先按字數排列，即兩個字的詞後面是三個字的，然後是四個字、五個字的等等。字數相同的單詞，先按第一個字的筆畫排列，第一個字筆畫相同時，按第二個字筆畫排列，以此類推。

四、釋義、注音和說明

每個單字和單詞能對譯成日語的，一般不加以說明。一些百科性詞彙，基本上也未做解釋。不能對譯成日語的，如日文中沒有的單詞，用日語做了簡要的說明。如「【八寶菜】 クルミ・アーモンド・ピー

ナッツ・キュウリなどの材料を混ぜて作った漬物の一種。」有的詞需要略加一點說明才能對譯成日文，則說明部分用「（）」括上。如「【超編】 働（定員を）超過する。」每個單字、單詞後面一般不標注音。但同一單詞有兩種讀音且意思完全不同時，作為兩個單詞來處理，並且分別注了讀音。如「【得了】（讀ㄉㄛˊ・ㄌㄛˊ・dé le）」「【得了】（讀ㄉㄛˊ・ㄌㄛˊ・ㄌㄠˇ・dé liǎo)」。所有的注音均是注音符號在前，現代漢語拼音在後。日文單詞一般不標發音，但比較難讀的特殊單詞，用假名標上可讀音並且用括號將其括起來。如「老舗（しにせ）」、「呆氣（あつけ）」等等。有兩個單詞意思相同時，只對其中一詞做解釋，另一個標明參見××詞，用「→」符號表示。如「【導火線】 ①導火線。②事件を引き起こすきっかけ。」「【導火索】→【導火線】」。一個中文字有兩種或兩種以上發音的，分別收進每個相應的發音部分中去，在該字的解釋、對譯的最後標明「☆又讀……」。如「[長] ①……。②……。③……。☆又讀〔ㄓㄤˇ・zhǎng〕」。

五、標點與符號

每個獨立的日語對應詞後都用句號。兩個或兩個以上的日語單詞，是並列關係且共同限定或解釋一個詞時用逗號。為節省版面，中文例句中用逗號，句尾不加標點，只用「／」將其與日文的譯文隔開。如「△禁止超車／追い越し禁止。」「△萬一我要有個三長兩短，請告知此人／私に万一の事があったら、この人に知らせて下さい。」

每個單字和單詞都用「[]或【】」括上。每個單字、單詞均標有詞性、詞性用「働」等表示。一個單字或單詞有多個義項時，分別用「①②③……」來表示。作為單字或單詞在解釋該字或該詞的例句中出現時，該字或詞不再重新寫出，而是用「～」來代替。如「[吃] ①食べる。食う。△我一整天什麼也沒～／私は一日中何も食べなかった。」「△」表示例句；「→」表示參見詞條，「同」表示與另一個詞完全相同。「見」則表示該字本身不能作為詞頭組成單詞，需要「見××」詞意思才能成立的字，如「[尬] 見【尷尬】」。「☆」表示該字的另一種讀音，以及中文的補充說明。

六、詞性略語

動	動詞	代	代名詞
名	名詞	〈連〉	連接詞
數	數詞	〈接續〉	接續詞
量	量詞	〈接尾〉	接尾詞
形	形容詞	〈形聲〉	形聲詞形
副	副詞	〈感嘆〉	感嘆詞
介	介詞	〈慣〉	慣用語
助	助詞	〈詞組〉	詞組
〔補助〕	補助動詞	〈接頭〉	接頭詞

花、鳥、魚、木、礦物、地質等詞，除極少數容易混淆的之外，一般不標明其屬性。但是，像「杜鵑」這種既是花名又是鳥名的單詞，在標明詞性的同時又標出了其屬性，如「【杜鵑】名（花）……。名（鳥）……」等等。

目次

編輯人員	2		
前言	3~4		
凡例	5~7		
正文	1~1165		
ㄅ ……1	ㄆ ……59	ㄇ ……94	ㄏ ……140
ㄈ ……184	ㄊ ……260	ㄋ ……309	ㄌ ……333
ㄍ ……397	ㄎ ……451	ㄏ ……483	ㄎ ……538
ㄎ ……625	ㄏ ……671	ㄏ ……728	ㄎ ……794
ㄏ ……854	ㄏ ……925	ㄏ ……947	ㄎ ……978
ㄏ ……1006	ㄎ ……1031	ㄎ ……1031	ㄎ ……1032
ㄎ ……1035	ㄎ ……1038	ㄎ ……1038	ㄎ ……1040
ㄎ ……1041	ㄎ ……1045	ㄎ ……1046	ㄎ ……1046
一 ……1050	ㄎ ……1102	ㄎ ……1143	

* 附錄 …… 1 ~ 29

* 索引 …… 30 ~ 33

クヱ bā

- 【八】 ⑧ 八つ。△～年了／もう8年だ。
- 【八方】 八方。方方。△四面～／四方八方。
- 【八成】 ⑧ 8割。△八成新的車子／8割が新しい(中古の)車。⑨ ⑨ 大分。おおかた。大体。ほとんど。△他八成不會回來。／彼はたぶん帰らないだろう。
- 【八哥】 ⑨ 九官鳥。
- 【八旗】 ⑨ 八旗。
- 【八寶菜】 ⑨ クルミ・アーモンド・ピーナツ・きゅうりなどの材料を混ぜて作った漬物の一種。
- 【八寶飯】 ⑨ もち米にはすの実・なつめ・干ぶどうなどを入れて蒸した飯。
- 【八拜之交】 〈成〉義兄弟の契りをかわした間柄。
- 【八仙過海】 〈成〉それぞれ自分の本領を発揮して競いあうこと。
- 【八面玲瓏】 〈成〉八方美人。
- 【八九不離十】 〈慣〉十中八九。大体見当がつく。△你不説、我也能猜個～／君が言わなくても、僕は大体のことは見当がつく。
- 【八竿子打不著】 〈慣〉竿を8本つなげても届かない。あまりにも血縁関係が遠いこと。△～の親戚／ほとんど血縁関係がない親戚だ。
- 【巴】 ① ① 待ち望む。△～不得／願ってもない。② ② (器物などに)くっついたもの。△鍋～／お焦げ。③ ③ ③ 圧力の単位。バル。
- 【巴士】 ⑨ バス。乗り合いバス。
- 【巴西】 (地名) ブラジル。
- 【巴結】 ① へつらう。おべっかを使う。△他為人正直、從不～人／彼は正直な人で、人にへつらったりしたことがない。② 努力する。勤勉である。
- 【巴掌】 ⑨ 手のひら。△～大的地方／猫の額ぐらいの場所。△一個～拍不響／片手だけでは拍手することはできない。相手が応じてくれなければけんかにはならない。両方とも悪い。
- 【巴不得】 ① 切望する。ぜひとも…したい。△～馬上見到你／すぐあなたに会いたい

と願っている。

【扒】 ① へばりつく。② 掘る。壊す。③ かきわけ。④ みく。はぐ。脱く。△～下褲子／むりやりにズボンを脱いでしまう。☆又讀[ㄅㄚˊ・pá]。

【芭蕉】 ⑨ 芭しょう。△～扇／芭蕉の扇。

【芭蕾舞】 ⑨ バレー・ダンス。

【吧】 〈形聲〉ポタリ。ポキット。☆又讀[ㄅㄚˊ・ba]。

【吧嗒】 〈形聲〉①ポタリ。パタン。△～一聲、門關上了／ドアがパタンと閉まった。②ポタポタ。ポタリポタリ。△汗～地往下掉／汗がポタポタと落ちる。③すばすば。口をばくばくさせる。△老人～地抽著菸絲／おじいさんがすばすばと刻ミタバコを吸っている。

【疤】 ⑨ 傷あと。できもののあと。△瘡～／かさぶた。△傷～／傷のあと。② (器物などの) 傷。

【疤痕】 ⑨ (傷やできものなどの) あと。癍痕。

【捌】 ⑨ 八の大字。

【笆】 ⑨ 竹や木の枝などを編んで作ったものの。

【粃】 ⑨ 食べものの一種。

クヱ bā

【拔】 ① 抜く。抜き出す。抜き取る。△～草／草をとる。△～牙／歯を抜く。② (毒などを) 吸いだす。△用吸膿器把毒～出來／吸い玉で毒を吸いだす。△選～人才／人材を選抜する。④ 高くする。⑤ (軍事的な拠点を) 奪いとる。攻めおとす。△～掉敵人の砲樓／敵のトーチカを攻めおとす。

【拔河】 ① ① 綱引きをする。② ② 綱引き。

【拔高】 ① 高くする。高める。② 意図的に高く評価する。持ちあげる。

【拔腿】 ① (すばやく) 足を踏みだす。△～就跑／すばやく駆け出していく。② 身を引く。

【拔擢】 ① 抜擢する。

【拔罐】 〈詞組〉吸い玉をかける。

【拔刀相助】 〈成〉刀を抜きだして手助けを

ウ

する。

【抜去眼中釘】〈慣〉目ざわりをとり去る。

【**跋**】**跋** 跋文。あとがき。

【**跋涉**】**跋** 跋涉する。△長途～／長くつらい旅をする。

【**跋扈**】**跋** 跋扈する。△専横～／傲慢不遜にふるまう。

【**跋山涉水**】〈成〉山を越え、川を渡り、長く苦しい旅をする。

【**鉞**】**鉞** シンバルに似た打楽器。銅鉞。

ウヱ ヴ bǎ

【**把**】①**把** 持つ。握る。②**把** (子供に) 大、小便をさせる。△給孩子～尿／子供を抱いておしっこをさせる。③**把** 守る。番をする。△～守大門／門番をする。④**把** 一手に握る。一人占めにする。△不要什麼工作都～著不放／仕事を何もかも一人でかかえこんではいけない。⑤**把** (…に) 接近する。(…の) 近くに。⑥**把** (裂け目などを) 合わせてとめる。⑦**把** (自転車の) ハンドル。△車～／自転車のハンドル。⑧**把** 束。△火～／たいまつ。△草～／草の束。⑨**把** 一本。一個。一つ。△一～扇子／扇子一本。△一～椅子／いす一脚。△一～刀／かたな一本。一振(ひとふり)。⑩**把** つかみ。ひとにぎり。△一～米／米ひとつかみ。⑪**把** 抽象的なもの。△一～年紀了／かなりの年だ。△再加一～勁／もうひといき頑張ってくれ。⑫**把** (手と関係のある) 動作。△拉他一～／彼をちょっと引張ってやれ。△請幫我一～／ちょっと手伝ってください。⑬**把** (目的語の前に置き) 動作を加えることを示す。△～衣服洗一洗／着物をちょっと洗う。△～黑板擦乾淨／黑板をきれいに消して下さい。⑭**把** (主語の前に置き) なんらかの結果を引き起こすことを示す。△可～他樂壞了／彼をずいぶん喜ばせた。△差點兒～他給急瘋了／彼は気が狂わんばかりに心配した。⑮**把** (接頭) 義兄弟の契りをかわした関係。△拜～兄弟／義兄弟。⑯**把** 大体の数。△個～月／ひと月ぐらい。☆又讀[ウヱ・bǎ]。

【**把手**】**把** 取っ手。ノブ。柄。△門的～(門把)／ドアのノブ。

【**把守**】**把** 守る。守備する。△～關口／関所を守る。

【**把持**】**把** ①(権力などを) 一手に握る。独占する。△～朝政／朝政を牛耳る。△～財權

／財政の権力を一手に握る。②(感情などを) 抑える。

【**把門**】**把** ①門番をする。△有～的／門番がいる。

【**把柄**】**把** ①(器物の) 取っ手。②弱み。弱点。△叫人抓住了～／人に弱みを握られた。

【**把舵**】**把** 舵を取る。

【**把握**】①**把** 握る。持つ。△～方向盤／ハンドルを握る。②**把** 把握する。つかむ。△～機會／チャンスをつかむ。③**把** 見込み。自信。確実性。△沒～的事別做／見込みのないことはやめなさい。△這次考試你有沒有～／こんどの試験に自信がありますか。

【**把戲**】**把** ①曲芸。軽わざ。②企み。トリック。△鬼～／インチキだ。△識破你這騙人的～／君のからくりを見破る。

【**把關**】**把** ①関所を守る。②きびしく点検する。△層層～／何度も点検を重ねる。△要嚴格～好品質／厳格な品質検査をする。

【**靶**】**靶** ①まど。標的。△中～／的にあたる。

【**靶子**】**靶** ①まど。標的。

【**靶心**】**靶** ①まどの中心。

【**靶場**】**靶** 射撃場。射的場。

ウヱ ヱ bà

【**把**】**把** ①(器物の) 取っ手。柄。△刀～／刀の柄。②(花の) 柄。☆又讀[ウヱ・bǎ]。

【**爸**】**爸** ①お父さん。△～(讀ウヱ・bà ba)／お父さん。

【**耙**】①**耙** 馬鍬。②**耙** 馬鍬で地をならす。△～地／畑をならす。☆又讀[ウヱ・pá]。

【**罷**】**罷** ①やめる。中止する。△～工／ストライキをする。△欲～不能／やめようとしてもやめられない。②罷免する。△～官／官職を免ずる。③終る。済ます。△吃～晚飯／夕飯をすまします。☆又讀[ウヱ・bà]。

【**罷了**】(讀ウヱ・bà le) **罷** …にすぎない。…だけだ。△我不過是做了我應該做的事～／わたしは当然すべきことをしたにすぎない。

【**罷工**】**罷**・**動** ストライキ。ストライキする。

【**罷手**】**罷** 手を引く。やめる。△決～／絶対やめない。

【**罷市**】**罷** (商人が) ストライキをする。同盟休業する。

【**罷休**】**罷** やめる。あきらめる。△沒找到油

田，決不～／新しい油田を発見するまで絶対あきらめない。

【罷考】動 試験をボイコットする。

【罷官】動 官職を罷免する。

【罷免】動 罷免する。

【罷課】動 授業をボイコットする。

【罷黜】動 ①排斥する。②免職する。

【霸】① ④ 古代諸侯の首領。② ④ ボス。親玉。△悪～／ボス。③ ④ 覇権主義の国家。④ ④ 力で支配する。占領する。△軍閥割據，各～一方／軍閥が割拠し、それぞれ地方を占領する。

【霸主】④ ① 覇者。② 最強の者。

【霸佔】動 不法占領する。横領する。△～農民土地／農民の土地を横領する。

【霸道】④ 横暴だ。△這個人太～了／この人はあまりにも横暴だ。

【霸氣】① ④ 横暴だ。② ④ 横暴さ。△～十足／かなり横暴だ。

【霸權】④ 霸權。△～主義／霸權主義。

【壩】④ ① 堰。ダム。② 堤防。土手。

・ㄅㄚ ba

【吧】動 ① 文末につけて相談・命令・提案を表わす。△咱們走～／もう出かけようか。△你好好想想～／よく考えてみなさい。△前進～／前へ進もう。② 文末に置き賛成や承知の意を示す。△好～，我答應你了／よろしい。引き受けた。△明天就明天～，反正不急／明日なら明日でもよい。どうせ急ぐ必要はない。③ 文末に置き疑問や推量を表わす。△明天不會下雨～／明日は雨が降らないだろう。④ 命令・相談・希望を表す。△快起來～／早く起きなさい。△我們這就走～／われわれすぐ出かけよう。△他大概不會來了～／彼はもう来ないだろう。△你不會不知道～／あなたが知らないはずはないでしょう。⑤ 文末に置き、不確かなことを示す。△大概是前天～，他到我這兒來了／一昨日だったか、彼は私のところに来たことがある。☆又讀[ㄅㄚˊ bā]

ㄅㄛ bō

【波】④ ① なみ。波浪。△～浪／なみ。② 波動。△電～／電子波。③ 風波。波瀾。めめごと。△一～未平，一～又起／一つの騒ぎが収まらないうちに、別の騒ぎがおこる。

【波及】動 波及する。影響が及ぶ。△事件～整個世界／事件の影響が全世界に波及する。

【波光】④ 波に反射する光。

【波折】④ 紆余曲折。トラブル。△幾經～，養殖場終於辦起來了／幾多の曲折をへて、養殖場がやっとできあがった。

【波長】④ 波長。

【波音】④ ボーイング。

【波紋】④ 波紋。さざなみ。水紋。

【波浪】④ 波。波浪。△～起伏／波がうねる。

【波速】④ 波の伝播する速度。

【波動】動 ゆれ動く。変動する。起伏する。△情緒～／気持ちが不安定である。△物價～幅度很大／物価の変動幅がかなり大きい。

【波幅】④ 波動の振幅。

【波譜】④ 波スペクトル。

【波濤】④ 大波。はとう。△～洶湧／大波がさかまく。

【波羅】④ パイナップル。☆又名「鳳梨」，俗稱「波羅蜜」。

【波瀾】④ 波瀾。波とう。△～起伏／波瀾万丈である。△～壯闊／津波のように勢いが盛んである。

【玻】

【玻璃】④ ① ガラス。△～刀／ガラス切り。

② ガラスのようなもの。△～紙／セロハン紙。△～纖維／ガラス繊維。

【剝】

動 (皮などを) むく。はぐ。△生吞活～／(他人の経験・方法などを) むりに受け入れる。△～了皮吃／皮をむいて食べる。☆又讀[ㄅㄠˊ bāo]。

【剝削】動 搾取する。△～勞工階級／搾取階級。

【剝落】動 はく落する。はげおちる。△門上的油漆～了／とびらのペンキが剝落した。

【剝奪】動 ① うばい取る。剝奪する。△～財産／財産を収奪する。② (法にもとづいて) 取り消す。剝奪する。△～政治權利／政治的權利を剝奪する。

【剝離】動 はがれる。剝離する。△胎盤早期～／胎盤の早期剝離。

【剝蝕】動 脱落破損する。

【般】

☆又讀[ㄅㄢˊ bān][ㄆㄢˊ pán]。

【般若】④ はんにや。

いるな本を広く読む。△～會／博覧會。

【博物館】㊦博物館。

【博古通今】〈成〉広く古今の事に精通している。

【博聞強記】〈成〉博覧強記である。見聞が広くよく記憶している。

【搏】①㊦取っ組みあう。格闘する。△肉～戦／肉弾戦をする。②㊦㊦拍動。拍動する。△脈～／脈拍。

【搏鬥】㊦格闘する。組みうちする。△生死～／生きるか死ぬかの闘い。

【搏動】㊦拍動する。脈うつ。

【搏撃】㊦搏撃する。格闘する。戦う。△～風浪／風浪と戦う。

【魄】見【落魄】。☆又讀[ㄅㄛˋ・pò]。

【鉑】㊦プラチナ。☆俗稱「白金」。

【駁】①㊦反駁する。反論する。△反～／反論する。②㊦(色が)まだらであること。△斑～／まだらである。③㊦はしけで運ぶ。△～運／はしけで荷を運び出す。△～貨／はしけから荷をおらす。

【駁斥】㊦(あやまった)言論や意見に反駁する。

【駁回】㊦(請求・上訴などを)却下すること。△他的上訴被～了／彼の上訴が却下された。

【駁倒】㊦論破する。反駁して言い負かす。△真理是駁不倒的／真理はくつがえせるものではない。

【駁詰】㊦責める。なじる。詰問する。

【駁船】㊦はしけ。はしけ船。

【駁運】㊦はしけ船で運ぶ。

【駁雜】㊦雑駁だ。入り乱れている。△此書内容太～／この本の内容は雑駁でまとまりがない。

【駁面子】〈慣〉相手の顔をつぶす。

【箔】㊦①(葦やコウリヤンなどの茎で作った)すだれ。むしろ。②金属の薄片はく。△金～／金ばく。③金属粉や箔をつけた紙。④(蚕の)まぶし。

【膊】㊦腕。上腕。

【薄】①㊦薄い。少ない。わずかだ。△～利多銷／薄利多売。②㊦軽んじる。軽べつする。△厚此～彼／片方を重んじ、片方を軽んじる。③㊦不親切だ。薄情だ。△輕～／輕々しい。④㊦近づく。△日～西山／日が

西に傾く。⑤㊦(インフレで)貨幣価値が下がる。△錢變～了／貨幣価値が下がった。☆又讀[ㄅㄛˋ・bào][ㄅㄛˋ・bò]。

【薄田】㊦瘦せた田畑。

【薄冰】㊦薄氷。うすい氷。

【薄地】㊦瘦せた田畑。

【薄命】㊦薄命だ。△紅顏～／佳人薄命だ。

【薄酒】㊦粗末な酒。△略備～，不成敬意／粗末な酒で、なんのおもてなしもできません。

【薄弱】㊦薄弱だ。よわい。手薄だ。△意志～／意志薄弱である。△～環節／手薄なところ。

【薄情】㊦薄情である。つれない。

【薄禮】㊦精末な贈り物。粗品。△一點～，敬請笑納／つまらぬものですが、ご笑納下さい。

【薄膜】㊦(プラスチックなどの)フィルム。

【鵠】

【鵠鵠】㊦シラコバト。☆俗稱「水鵠鵠」。又作「勃姑」。

【磚】見【磅礴】。

ㄅㄛˋ bō

【跛】㊦㊦㊦びっこ。びっこをひく。足を引きずる。

【跛足】㊦足を引きずる。

【跛腳】→【跛足】。

【簸】㊦箕をふるって穀物の中の夾雑物を取り除く。☆又讀[ㄅㄛˋ・bò]。

【簸弄】㊦①もてあそぶ。②そそのかす。

【簸盪】㊦(上下左右に)ゆれうごく。

ㄅㄛˋ bō

【播】㊦①ひろめる。伝える。伝播する。△廣～／放送する。②(種を)まく。△毎年春天一到，農夫便開始～種／毎年春になると農夫は種をまく。

【播映】㊦(テレビで)放映する。

【播音】㊦(放送局が)放送する。△今天～到此結束／きょうの放送はこれで終わります。△～員／アナウンサー。

【播放】㊦①(テレビで)放送する。△～錄音演講／講演の録音を放送する。②(テレビで)放映する。△～電視劇／テレビドラマ

ウ

を放映する。

【放送】動 (ラジオやテレビで) 放送する。△～新聞／ニュースを放送する。

【播講】動 (テレビやラジオで講義・物語などを) 放送する。△～評書／講談を放送する。

【播撒】動まく。散布する。△～農薬／農薬を散布する。

【播種】[讀]ウツ、 ヌムム・bò zhǒng[名・動]種まき。種まきをする。△～機／種まき機。

【薄】☆又讀[ウツ・bó][ウツ・báo]。

【薄荷】図ハッカ。△～糖／ハッカあめ。△～油／清涼剤。

【槩】見【黃槩】。

【簞】☆又讀[ウツ・bō]。

【簞箕】図①(穀物をふるうのに使う) 箕(み)。②箕の形の指紋。

・ウツ bo

【蔔】見【蘿蔔】。

ウツ bai

【掰】動①両手で割る。折る。ちぎる。△把麵包～成兩半／パンを二つにちぎる。△～著手數數兒／指を折って数える。②もぎとる。△～玉米／トウモロコシをもぎとる。③絶交する。△他們倆早就～了／彼ら二人はとうに仲たがいでしまった。

【掰開】動二つに割ってしまう。

【掰手腕】〈詞組〉腕ずもうをする。

【掰交情】動友情をこわす。

ウツ bai

【白】①図白い。△～花／白い花。②動白くなる。明るくなる。△東方發～／東の方が明るくなる。③動はっきりしている。明らかである。△真相大～／真相がはっきりしている。④図何も加えていない。何もないさま。△～卷／白紙答案。△～開水／さゆ。白湯。⑤圖むなしく。むだに。△～費力氣／むだ骨をおる。△～跑了一趟／無駄足を踏んだ。⑥圖ただで。金を払わずに。△吃～飯／ただでめしを食う。⑦図とむらいに關すること。△紅～喜事／お祝いごとや不幸のことの行事。⑧動白い目で見える。冷たい目で

見る。△～了他一眼／冷たい目で彼をじろりと見た。⑨図読み違えた。書き違えた。△這個字念了～字／この字は読み違えた。△寫～字／字を間違って書く。⑩動説明する。述べる。△白～／自白する。△表～／釈明する。⑪図せりふ。△獨～／独白。△開場～／前口上。⑫図話し言葉。△～話文／口語文。△文～相聞／文語と口語が混じっている。

【白丁】図教育が低く、知識のない人。文盲。

【白刃】図白刃。△～戰／白兵戰。

【白天】図昼間。日中。

【白手】図空手。素手。△～起家／素手で事業を起す。

【白米】図白米。精白した米。

【白日】図①日。太陽。②白日。白昼。△做～夢／白昼夢を見る。非現実的なことを夢見る。

【白朮】図白朮。オオバナオケラ。

【白字】図あて字。誤字。

【白果】図イチョウの実。

【白金】図白金。プラチナ。

【白芨】図白芨。

【白晝】図白昼。昼間。

【白酒】図しろざけ。コウリャン・トウモロコシなどの穀物を原料とした蒸溜酒の総称。

【白送】動ただであげる。

【白帶】図こしけ。帯下。

【白菜】図はくさい。

【白眼】図白い目。冷たい目つき。△～看人／白い目で人を見る。△遭人～／人から白い目で見られる。

【白描】図白描。彩色しないで墨だ墨だけで画を書くこと。

【白骨】図白骨。

【白皙】図(肌が)白くて美しい。

【白費】動無駄に費やす。無駄に使う。△～力氣／労力を無駄にする。△～心思／好意が無駄になる。

【白喉】図ジフテリア。

【白搭】動無駄だ。役に立たない。△你說了也～／あなたが言っても役立たない。

【白話】図①根拠のない話。△空口說～／口にまかせていいかげんことを言う。②白話。口語。△～小説／白話文で書かれた小説。

【白旗】図①(投降の意を示す) しらはた。△掛～／白旗をかかげた。②(戦争中、双方が連絡をとるのに使う) 白い旗。

- 【白楊】 ㊦ ポプラ。やなぎの一種。
 【白熱】 ㊦ 白熱。△～化／白熱化する。
 【白樺】 ㊦ シラカバ。カバノキ科の落葉高木。
 【白銀】 ㊦ 銀。しろがね。シルバー。
 【白頭】 ㊦ 白髪頭。△～偕老／夫婦がともに白髪になるまで添いとげる。
 【白薯】 ㊦ サツマイモ。
 【白糖】 ㊦ 白砂糖。
 【白蟻】 ㊦ シロアリ。
 【白痴】 ㊦ ①はくち。②ばかもの。
 【白麵】 ㊦ 小麦粉。
 【白内障】 ㊦ 白内障。
 【白皮書】 ㊦ 白書。
 【白血病】 ㊦ 白血病。
 【白血球】 ㊦ 白血球。
 【白種人】 ㊦ 白色人種。
 【白鰐豚】 ㊦ 揚子江カワイルカ。
 【白斑病】 ㊦ しろなまず。白斑症。
 【白蘭地】 ㊦ プランデー。
 【白駒過隙】 〈成〉月日のたつのが早いことのとえ。
 【白璧無瑕】 〈成〉白い玉に一点のきずもない。完全無欠であること。
 【白璧微瑕】 〈成〉玉（たま）にきず。白玉のわずかなきず。
 【白衣大士】 ㊦ 観世音菩薩の称。
 【白頭偕老】 〈成〉ともに白髪になるまで添いとべる。
 【白手起家】 〈成〉無一物から一家をなす。
 【白面書生】 ㊦ 年少の読書。
 【白領階級】 ㊦ ホワイトカラー。

ウㄅ ㄅǎi

- 【百】 ①㊦ 百。②㊦ 数が多いこと。あらゆる。△～貨商店／百貨店。デパート。△精神～倍／元気はつらつとしている。
 【百世】 ㊦ 長い世代。△流芳～／名声ずっと後世に伝わる。
 【百年】 ㊦ ①非常に長い年月。△～大計／百年の大計。②人の一生。△～好合／未長くむつまじい。③（人の）死。△～之後／死後。
 【百花】 ㊦ 百花。いろいろな花。△～齊放／百花齊放。
 【百姓】 ㊦ 庶民。平民。
 【百般】 ㊦ さまざまな方法で。あれこれと。△～勸解／いろいろと言葉を尽くしてやめさせる。
 【百家】 ㊦ あらゆる学派。△～争鳴／百家争

鳴。

- 【百貨】 ㊦ いろいろな商品。百貨。△～公司／デパート。
 【百感】 ㊦ いろいろな感情。△～交集／いろいろな思いが交錯している。
 【百日咳】 ㊦ 百日咳。
 【百分比】 ㊦ パーセンテージ。
 【百葉窗】 ㊦ ブラインド。シャッター。
 【百靈鳥】 ㊦ ヒバリ。
 【百川歸海】 〈成〉百川は海に朝す。分散したものが一カ所に集まること。また大勢の赴くところのとえ。
 【百孔千瘡】 〈成〉めちやくちやに破壊されて欠陥だらけ。満身創痍。
 【百折不撓】 〈成〉不撓不屈。
 【百步穿楊】 〈成〉百歩離れて楊柳の葉を射あてて。射撃や弓の腕前がすぐれているたとえ。
 【百科全書】 ㊦ 百科全書。
 【百思不解】 〈成〉いくら考えても分からない。△～其意／いくら考えてもその意味が分からない。
 【百無一失】 〈成〉絶対に間違いない。
 【百般無聊】 〈成〉なにもかもつまらない。退屈で仕方がない。
 【百鍊成鋼】 〈成〉長く鍛えられて立派な人間になる。
 【百發百中】 〈成〉百発百中。
 【百分之百】 〈成〉百パーセント。
 【百廢俱興】 〈成〉棚上げされたり据え置かれたりした事業をすべてやり始める。
 【百戰不殆】 〈成〉百戦危うからず。△知己知彼、～／おのれを知りかれを知れば百戦危うからず。
 【百戰百勝】 〈成〉百戦百勝する。
 【百尺竿頭 更進一步】 〈成〉百尺の竿頭、さらに一步を進む。
 【百足之蟲 死而不僵】 〈成〉百足のムカデは死してなお倒れず。規模や勢力が大きければ、滅びたあとも影響が残る。
- 【佰】 ㊦ 百の大字。☆又讀【ㄅㄞˊ・bǎi】。
 【擺】 ①㊦ 並べる。置く。△書架上～著各種書／本棚にはいろいろな本が並べてある。△把桌椅～好／机と椅子をきちんと並べて下さい。②㊦ 見せびらかす。ひけらかす。…ぶる。△～威風／威張る。△～學者架子／學者ぶる。③㊦ ゆれる。ふる。△他在向我～手／彼は私に手をふっている。④㊦ 〈時計や精密機器などの〉振り子。△鐘～／時計の